

R-S202/R-S202D

Receiver

Ampli-Tuner

Deutsch

Svenska

Italiano

Nederlands

Русский

BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

DE
SV
IT
NL
RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Данную аудиосистему следует устанавливать в хорошо проветриваемом, прохладном, сухом, чистом месте вдали от прямого воздействия солнечных лучей, источников тепла, вибрации, пыли, влаги и/или холода. Для обеспечения надлежащей вентиляции вокруг аппарата оставьте свободным:
Сверху: 30 см
Сзади: 20 см
По сторонам: 20 см
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель брызг жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
 - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обесцвечиванию поверхности данного аппарата.
 - Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
 - Емкости с жидкостями, так как при их падении жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 **VOLTAGE SELECTOR** (Общая модель)
Переключатель **VOLTAGE SELECTOR** на задней панели данного аппарата должен устанавливаться на напряжение местной сети переменного тока ДО подключения к сети.
Напряжение:
.....110-120/220-240 В переменного тока, 50/60 Гц
- 14 Во избежание поломки от молнии, отключите силовую кабель питания от розетки во время электрической бури.
- 15 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости свяжитесь с квалифицированным сервисный центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 16 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовую кабель переменного тока от розетки.
- 17 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 18 Перед перемещением данного аппарата переведите его в режим ожидания нажатием кнопки Φ (питание), а затем отсоедините кабель питания от розетки переменного тока.
- 19 При внезапном изменении окружающей температуры образуются конденсация. Отсоедините силовую кабель питания от сети и не пользуйтесь аппаратом.
- 20 Аппарат может нагреваться при его продолжительном использовании. Отключите питание, затем дайте аппарату остыть.
- 21 Данный аппарат следует устанавливать возле розетки переменного тока, куда можно свободно протянуть силовую кабель.
- 22 Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.
- 23 Излишнее звуковое давление от внутриушных телефонов и наушников может привести к потере слуха.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к розетке, даже если данный аппарат находится в выключенном положении через Φ . Данное положение является режимом ожидания. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.



Эту наклейку необходимо использовать для аппарата, у которого во время работы может нагреваться верхняя крышка.

СОДЕРЖАНИЕ

ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ	1
ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	1
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И	
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ	2
Передняя панель	2
Дисплей передней панели	4
Задняя панель	5
Пульт ДУ	6
Использование пульта ДУ	8
ПОДКЛЮЧЕНИЯ	9
Подключение динамиков и компонентов	
источников	9
Подключение антенн FM/AM (R-S202).....	11
Подключение антенн DAB/FM (R-S202D).....	11
Подключение кабеля питания	11
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	12
Воспроизведение источника	12
Использование таймера спящего режима.....	12
ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ С	
УСТРОЙСТВА Bluetooth	13
Воспроизведение с устройства Bluetooth.....	13
Подключение сопряженного устройства	
через Bluetooth	14
Отключение соединения Bluetooth	14
НАСТРОЙКА ДИАПАЗОНА FM/AM	
(R-S202)	15
Использование функций предустановки.....	15
Прием информации в формате Radio Data	
System (только для моделей,	
предназначенных для Европы)	19
НАСТРОЙКА ДИАПАЗОНА FM (R-S202D) ..	20
Использование функций предустановки.....	20
Прием информации в формате Radio Data	
System (только для моделей,	
предназначенных для Соединенного	
Королевства и Европы)	24
ПРОСЛУШИВАНИЕ DAB-РАДИО	
(R-S202D)	25
Подготовка к настройке диапазона DAB	25
Выбор DAB-радиостанции для приема	25
Использование функций предустановки	26
Отображение информации о диапазоне DAB ..	28
Проверка силы принимаемого сигнала	
каждого канала DAB	29
НАСТРОЙКА МЕНЮ OPTION ДЛЯ	
КАЖДОГО ИСТОЧНИКА ВХОДНОГО	
СИГНАЛА	30
Пункты меню Option	30
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	31
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	35

■ Об этом руководстве

- Символом * помечены советы по эксплуатации аппарата.
- В этом руководстве описывается управление аппаратом с помощью прилагаемого пульта ДУ. Можно также использовать кнопки и регуляторы на передней панели, если они имеют названия, одинаковые или подобные элементам управления на пульте ДУ.
- AM-радио доступно только для модели R-S202.

ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ

С помощью данного аппарата можно выполнять следующие действия.

- ◆ Прослушивание чистого звука по беспроводной связи с помощью технологии *Bluetooth* (см. стр. 13).
- ◆ (R-S202) Прослушивание радиостанций FM и AM (см. стр. 15).
- ◆ (R-S202D) Прослушивание радиостанций FM и DAB (см. стр. 20, 25).
- ◆ Управление проигрывателем компакт-дисков Yamaha с помощью пульта ДУ данного аппарата (см. стр. 7).
- ◆ Экономия электроэнергии с помощью функции AUTO POWER STANDBY (см. стр. 30).

ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Убедитесь в наличии перечисленных ниже компонентов.

Пульт ДУ



FM-антенна (R-S202)



* В зависимости от региона покупки, прилагается одна из показанных выше антенн.

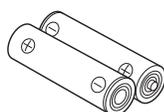
AM-антенна (R-S202)



DAB/FM-антенна (R-S202D)

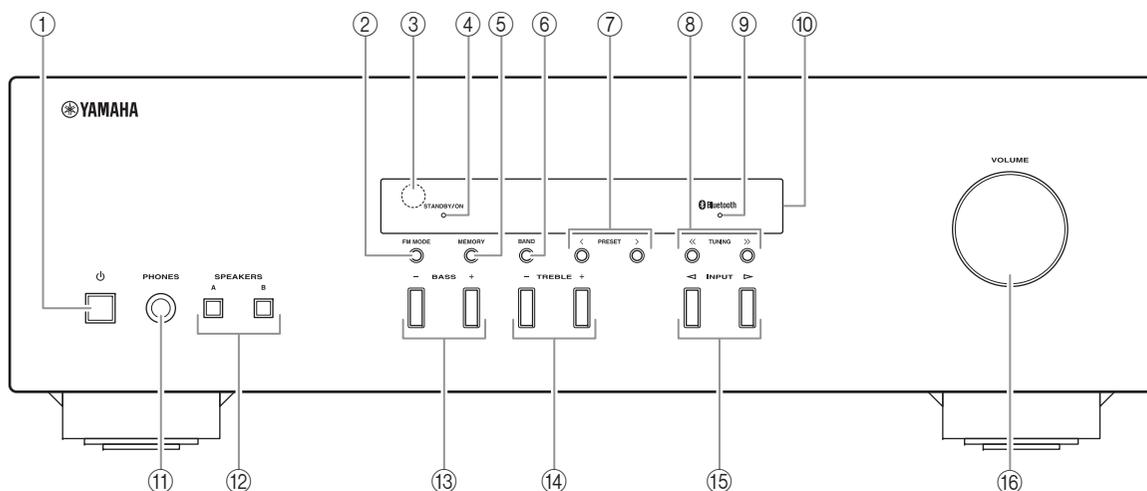


Батарейки (2 шт.)
(AA, R6, UM-3)



ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Передняя панель



① **⏻ (питание)**

Включение данного аппарата или перевод его в режим ожидания.

② **FM MODE**

Изменение режима приема FM-радиоволн (стерео или моно), если в качестве источника входного сигнала выбрано TUNER (см. стр. 15, 20).

③ **Сенсор ДУ**

Прием инфракрасных сигналов от пульта ДУ.

④ **Индикатор STANDBY/ON**

Индикатор	Состояние
Светится ярко	Питание аппарата включено.
Светится тускло	Аппарат находится в режиме ожидания.
Выключен	Питание аппарата выключено. Чтобы выключить аппарат, отсоедините кабель питания от розетки сети переменного тока.

⑤ **MEMORY**

Сохранение текущей радиостанции в качестве предустановки, если в качестве источника входного сигнала выбрано TUNER (см. стр. 16, 21).

⑥ **BAND**

Установка диапазона тюнера, если в качестве источника входного сигнала выбрано TUNER (см. стр. 15, 20).

⑦ **PRESET < / >**

Выбор предустановленной радиостанции, если в качестве источника входного сигнала выбрано TUNER (см. стр. 17, 22).

⑧ **TUNING << / >>**

Выбор частоты настройки, если в качестве источника входного сигнала выбрано TUNER (см. стр. 15, 20).

⑨ **Индикатор Bluetooth**

Показывает состояние соединения с устройством Bluetooth (см. стр. 13).

⑩ **Дисплей передней панели**

Отображение информации о рабочем состоянии данного аппарата (см. стр. 4).

⑪ Гнездо PHONES

Для подключения наушников.



Нажимайте кнопку SPEAKERS A/B, пока индикаторы SP A/B (см. стр. 4) не погаснут, перед подключением наушников к гнезду PHONES.

⑫ SPEAKERS A/B

Включение или выключение комплекта динамиков, подключенного к разъемам SPEAKERS A и/или SPEAKERS B на задней панели, каждый раз при нажатии соответствующей кнопки (см. стр. 12).

⑬ BASS -/+

Увеличение или уменьшение тембра низких частот.

Диапазон регулировки: от -10 дБ до +10 дБ

⑭ TREBLE -/+

Увеличение или уменьшение тембра высоких частот.

Диапазон регулировки: от -10 дБ до +10 дБ

⑮ INPUT </>

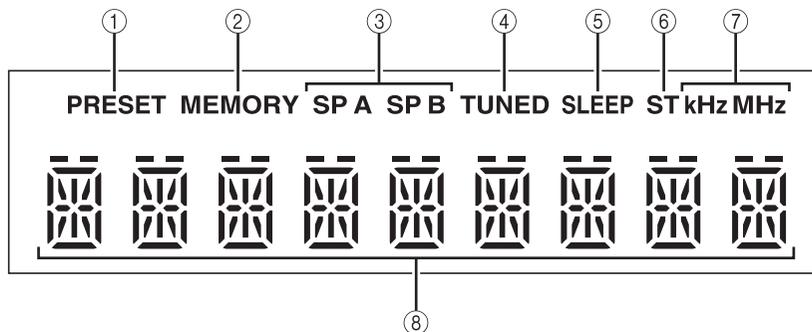
Выбор источника входного сигнала, который требуется прослушать.

⑯ Регулятор VOLUME

Увеличение или уменьшение уровня громкости звука.

Дисплей передней панели

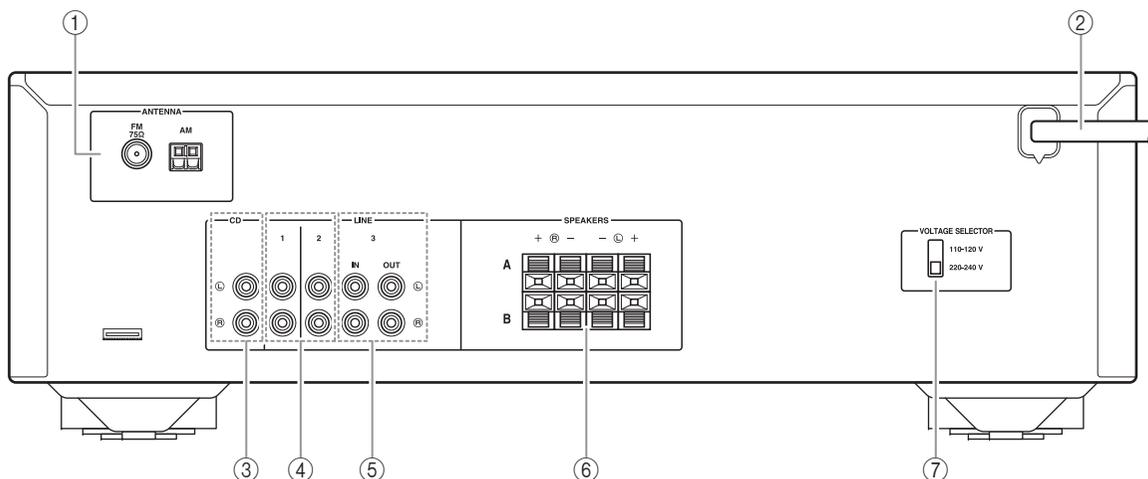
[АМ-радио доступно только для модели R-S202.]



- ① **Индикатор PRESET**
Загорается или мигает при использовании функции предустановки (см. стр. 16, 21).
- ② **Индикатор MEMORY**
Загорается или мигает при занесении радиостанций в список предустановок (см. стр. 16, 21).
- ③ **Индикаторы SP (SPEAKERS) A/B**
Загораются в соответствии с выбранным набором динамиков.
Если выбраны оба набора динамиков, загорятся оба индикатора.
- ④ **Индикатор TUNED**
Загорается при приеме станции в диапазоне FM или AM с сильным сигналом.
- ⑤ **Индикатор SLEEP**
Загорается при включении таймера спящего режима (см. стр. 12).
- ⑥ **Индикатор ST**
Загорается, когда данный аппарат находится в стереорежиме и настраивается на FM-станцию, транслируемую в стереофоническом формате.
- ⑦ **Индикаторы kHz/MHz**
Загораются в зависимости от текущей частоты вещания.
kHz: AM
MHz: FM
- ⑧ **Многоцелевой дисплей**
Отображается информация о настройке и изменении параметров.

Задняя панель

[AM-радио доступно только для модели R-S202.]



① Разъемы ANTENNA

Используются для подключения радиоантенны (см. стр. 11).

② Кабель питания

Для подключения аппарата к розетке сети переменного тока (см. стр. 11).

③ Гнезда CD

Используются для подключения проигрывателя компакт-дисков (см. стр. 9).

④ Гнезда LINE 1-2

Используются для подключения аудиокомпонентов (см. стр. 9).

⑤ Гнезда LINE 3

Гнезда IN

Используются для подключения аудиокомпонентов к гнездам выхода звукового сигнала (см. стр. 9).

Гнезда OUT

Используются для подключения аудиокомпонентов к гнездам входа звукового сигнала (см. стр. 9).

⑥ Разъемы SPEAKERS

Используются для подключения динамиков (см. стр. 9).

⑦ VOLTAGE SELECTOR

(только для общей модели)

■ Элементы управления функциями радио

Перечисленные ниже кнопки используются, когда в качестве источника входного сигнала выбрано TUNER.

⑭ TUNING <</>>

Выбор частоты настройки (см. стр. 15, 20).

PRESET </>

Выбор предустановленной радиостанции (см. стр. 17, 22).

BAND

Переключение диапазона тюнера.

MEMORY

Сохранение текущей радиостанции в списке предустановок (см. стр. 16, 21).

INFO

Только для моделей, предназначенных для Соединенного Королевства и Европы:
Переключение информации, отображаемой на дисплее передней панели.

■ Элементы управления проигрывателем компакт-дисков Yamaha

Перечисленные ниже кнопки используются для управления проигрывателем компакт-дисков Yamaha.

⑮ Кнопки управления проигрывателем компакт-дисков Yamaha

	Остановка воспроизведения
	Приостановка воспроизведения
	Запуск воспроизведения
DISC SKIP	Переход к следующему диску в устройстве смены компакт-дисков
	Переход назад
	Переход вперед
	Извлечение диска
	Перемотка назад
	Перемотка вперед

Примечание

Даже при использовании проигрывателя компакт-дисков Yamaha некоторые компоненты и функции могут быть недоступны. Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации подключаемого компонента.

■ Элементы управления Bluetooth

Перечисленные ниже кнопки используются для управления устройством Bluetooth.

⑧ Кнопки управления Bluetooth

BLUETOOTH	Переключение источника аудиосигнала на Bluetooth
	Переход назад
	Переход вперед
	Запуск/приостановка воспроизведения

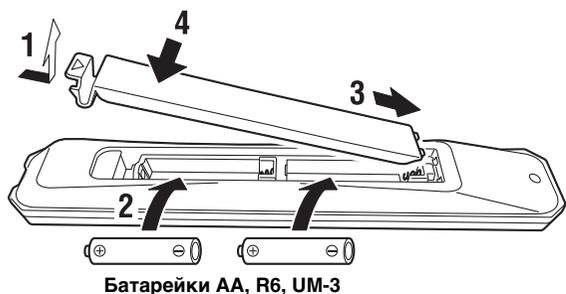
Примечание

Yamaha не гарантирует работу всех устройств Bluetooth.

Использование пульта ДУ

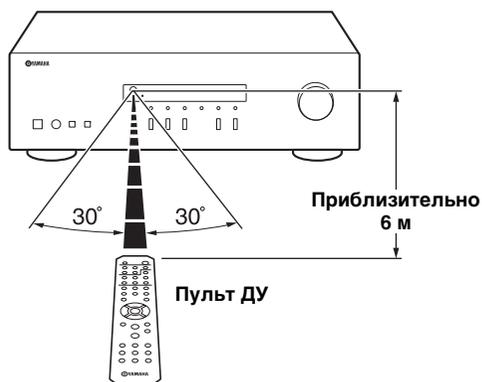
■ Установка батареек

При уменьшении рабочего диапазона пульта ДУ замените все батарейки. Перед установкой новых батареек начисто протрите отсек для батареек.



■ Рабочий диапазон

Направьте пульт ДУ на сенсор пульта ДУ на аппарате, находясь в пределах показанного ниже рабочего диапазона. Между пультом ДУ и данным аппаратом не должно быть препятствий.



ВНИМАНИЕ

- Не роняйте пульт ДУ.
- Если батарейки разрядятся, немедленно извлеките их из пульта ДУ, чтобы избежать взрыва или утечки кислоты.
- Обнаружив утечку жидкости на батарейках, немедленно избавьтесь от таких батареек, ни в коем случае не прикасаясь к вытекшему веществу. Если вытекшее вещество попало на кожу, в глаза или рот, промойте место попадания водой и немедленно обратитесь к врачу. Перед установкой новых батареек тщательно очистите отсек для батареек.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми. Это может привести к сокращению срока службы новых батареек или к протеканию старых батареек.
- Не используйте различные типы батареек одновременно (например, щелочные и марганцевые). Похожие внешне батарейки могут иметь разные характеристики.
- Утилизируйте батарейки согласно местному законодательству.
- Держите батарейки в недоступном для детей месте. Ребенок может взять батарейку в рот, что очень опасно.
- Выньте батарейки из аппарата, если не будете использовать его долгое время. В противном случае батарейки разрядятся, а это может привести к вытеканию жидкости из батареек, которая способна повредить аппарат.

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

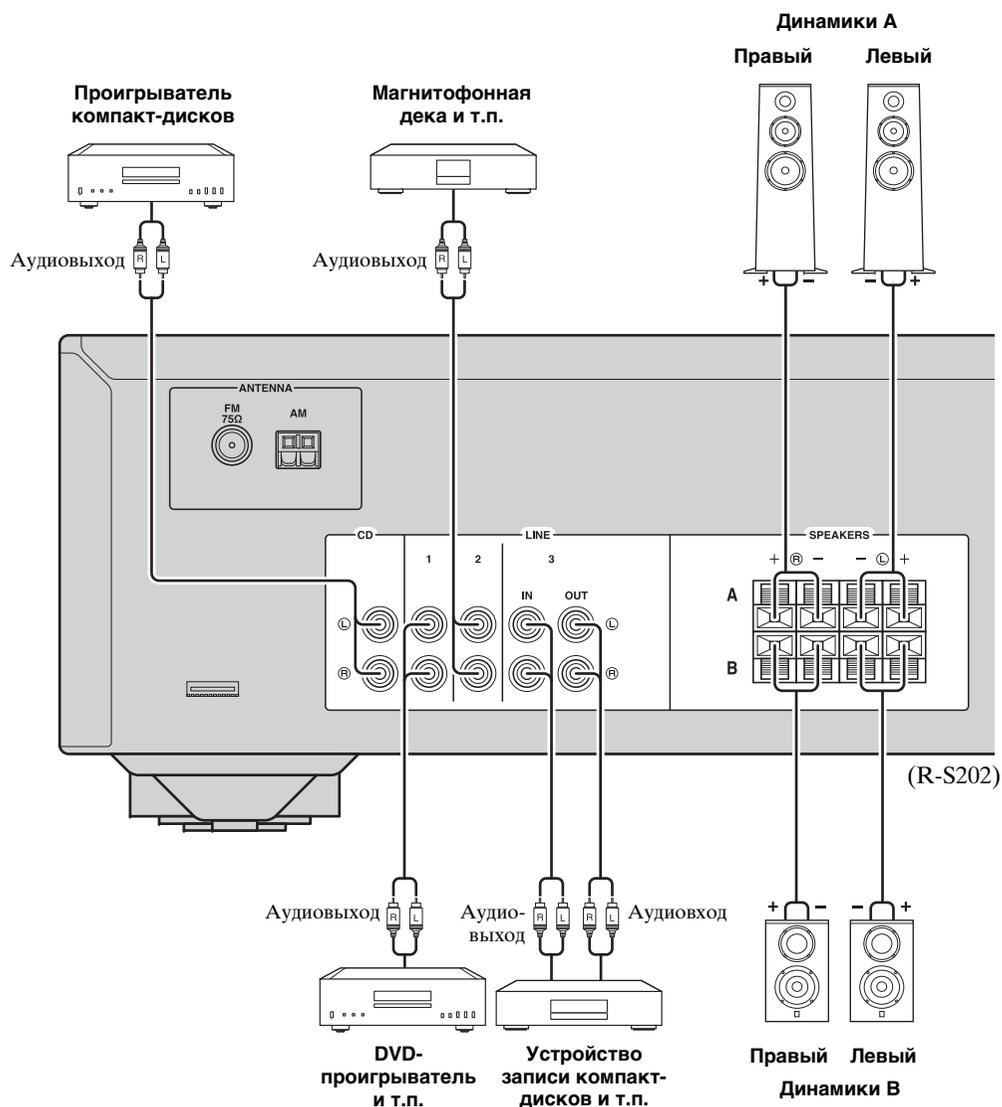
Подключение динамиков и компонентов источников

Подключите L (левый канал) к L, R (правый канал) к R, “+” к “+” и “-” к “-”. Если подключения выполнены неправильно, звук из динамиков не будет слышен, а если неправильна полярность подключений динамиков, звук будет неестественным и без низких частот. Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации каждого подключаемого компонента.

Для подключения аудиокомпонентов используйте кабели RCA.

ВНИМАНИЕ

- Не подключайте этот аппарат или другие компоненты к главному источнику питания, пока не будет завершено подключение всех компонентов.
- Избегайте соприкосновения оголенных частей кабелей динамиков друг с другом или с металлическими частями того аппарата. В противном случае это может стать причиной повреждения аппарата и/или динамиков.



■ Гнезда OUT

- Гнезда OUT служат для вывода аудиосигналов из выбранного входа (кроме тех случаев, когда выбрано LINE 3).
- Настройки уровня громкости, тембра и баланса на гнезда OUT не влияют.

■ Подключение кабелей динамиков



Снимите примерно 10 мм изоляции с каждого конца кабеля подключения динамиков.

Примечание

При подключении кабелей к разъемам динамиков вставляйте только оголенный кабель. Если вставить изолированный кабель, соединение может оказаться некачественным, и звук не будет слышен.

ВНИМАНИЕ

Подключите динамики с сопротивлением, как показано ниже. При подключении динамиков с очень низким сопротивлением аппарат может перегреться.

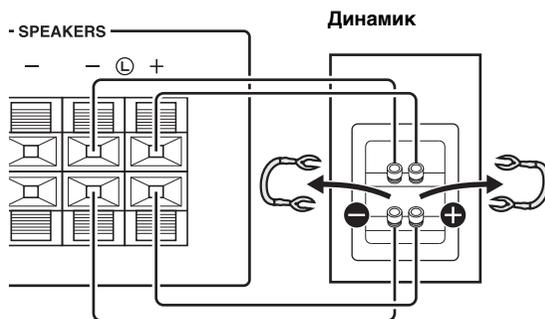
Подключение динамиков	Сопротивление динамика
SPEAKERS A или SPEAKERS B	8 Ω или выше
SPEAKERS A и SPEAKERS B	16 Ω или выше (кроме моделей для Северной Америки)
Раздельное подключение частотных каналов (с помощью кабеля Bi-wire)	8 Ω или выше

■ Подключение с помощью кабеля Bi-wire

При подключении с помощью кабеля Bi-wire звук канала низкочастотного динамика отделен от соединенного канала среднечастотного и высокочастотного динамиков.

Динамики, поддерживающие подключение с помощью кабеля Bi-wire, оснащены четырьмя разъемами с клеммами. С помощью этих двух наборов разъемов звук динамиков можно выводить по двум независимым каналам. С помощью этих соединений динамики средних и высоких частот можно подключить к одному набору разъемов, а динамик низких частот – к другому набору разъемов.

Задняя панель



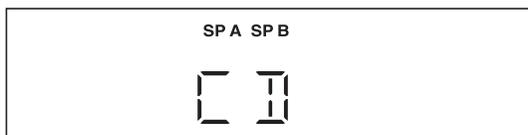
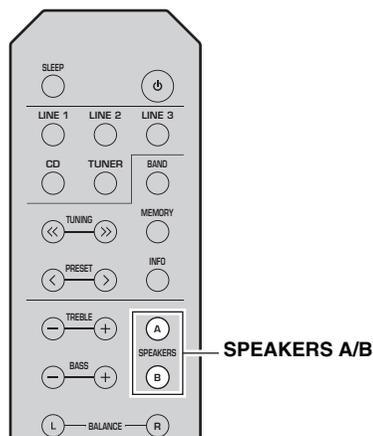
Аналогичным образом подключите кабели динамиков к другому набору разъемов.

Примечание

При подключении с помощью кабеля Bi-wire снимите перемычки или кабели динамика.



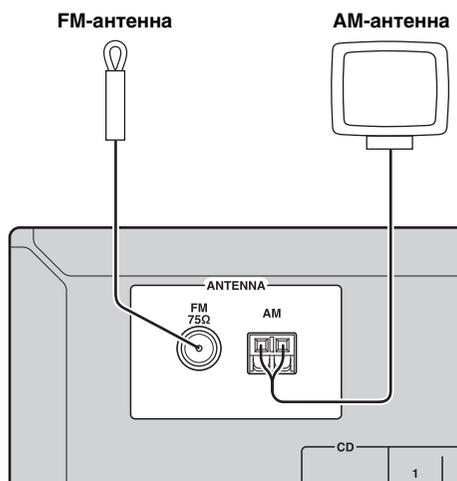
Для использования подключения Bi-wire нажмите SPEAKERS A и SPEAKERS B, чтобы на дисплее передней панели загорелись оба индикатора SP A и B.



Подключение антенн FM/AM (R-S202)

Подключите прилагаемую антенну FM/AM к данному аппарату.

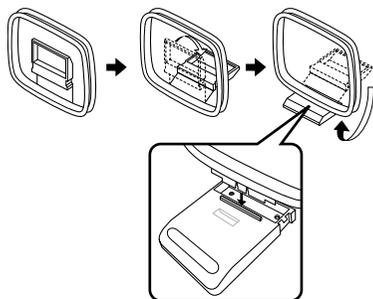
Прикрепите конец антенны FM к стене и выберите положение антенны AM.



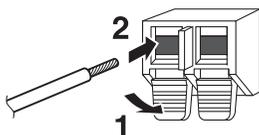
Примечания

- При плохом качестве приема установите наружную антенну.
- Отмотайте кабель строго такой длины, которая необходима для соединения AM-антенны и аппарата.
- Подключение проводов к AM-антенне выполняется без учета полярности.

■ Сборка AM-антенны

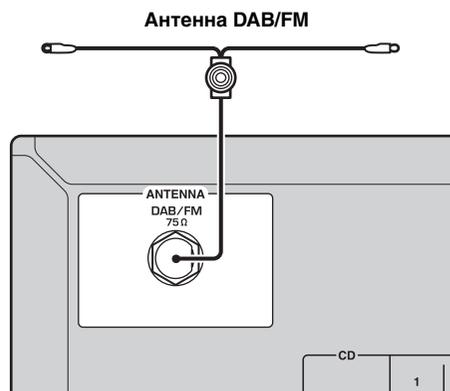


■ Подключение провода AM-антенны



Подключение антенн DAB/FM (R-S202D)

Подключите прилагаемую антенну DAB/FM к данному аппарату и прикрепите концы антенны к стене.



Примечания

- При плохом качестве приема установите наружную антенну.
- Антенна должна быть вытянута горизонтально.

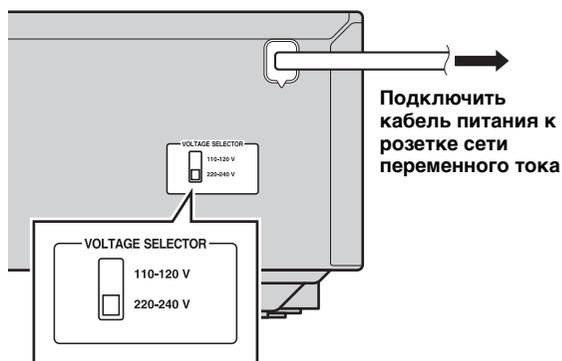
Подключение кабеля питания

После завершения всех остальных подключений вставьте кабель питания в розетку сети переменного тока.

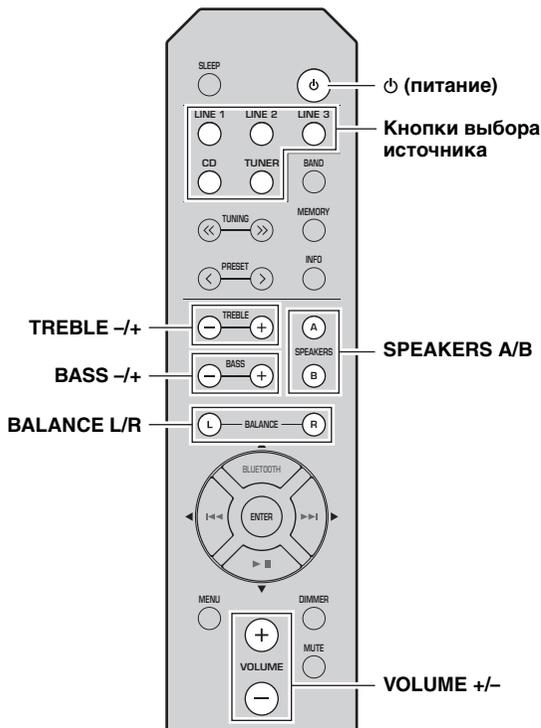
ВНИМАНИЕ

Только для общей модели:

Перед подключением кабеля питания установите VOLTAGE SELECTOR аппарата в соответствии с местным стандартом напряжения. Неправильная установка VOLTAGE SELECTOR может стать причиной пожара и повредить аппарат.



Воспроизведение источника



1 Нажмите кнопку ϕ (питание), чтобы включить аппарат.

2 Нажмите одну из кнопок выбора источника, чтобы выбрать нужный источник входного сигнала.

3 Нажмите **SPEAKERS A** и/или **SPEAKERS B**, чтобы выбрать нужные динамики.



- Если используется один набор динамиков, подключенных с помощью кабеля Bi-wire, или одновременно два набора динамиков (A и B), убедитесь, что на дисплее передней панели отображаются индикаторы SP A и SP B.
- При использовании наушников выключите динамики.

4 Начните воспроизведение источника.

5 Нажмите **VOLUME +/-**, чтобы отрегулировать выходную громкость звука.



Можно выполнить настройки тембра с помощью регуляторов **BASS +/-** и **TREBLE +/-** и звукового баланса между левым и правым динамиками с помощью **BALANCE L/R** (см. стр. 6).

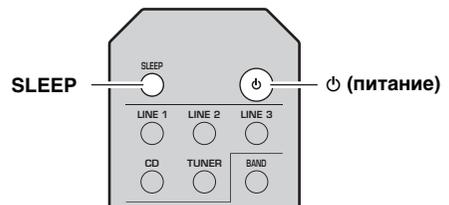
6 После завершения прослушивания нажмите кнопку ϕ (питание), чтобы перевести аппарат в режим ожидания. Нажмите кнопку ϕ (питание), чтобы снова включить аппарат.



- Можно также использовать кнопки и регуляторы на передней панели, если они имеют названия, одинаковые или подобные элементам управления на пульте ДУ.
- Для выполнения записи см. стр. 5.

Использование таймера спящего режима

С помощью этой функции осуществляется настройка данного аппарата для перевода в режим ожидания по истечении некоторого времени. Таймер спящего режима удобно использовать в ситуациях, когда нужно уснуть, а аппарат в это время осуществит запись или воспроизведение источника.



Нажмите кнопку **SLEEP** несколько раз, чтобы выбрать период времени, по истечении которого аппарат перейдет в режим ожидания. После каждого нажатия кнопки **SLEEP**, период времени на дисплее передней панели будет циклически изменяться, как показано ниже.



При настройке значения таймера спящего режима индикатор **SLEEP** продолжает мигать.



По завершению настройки таймера на дисплее передней панели загорится индикатор **SLEEP**.



Отключить таймер спящего режима можно несколькими описанными ниже способами:

- Выберите “SLEEP OFF”
- Нажмите кнопку ϕ (питание), чтобы перевести аппарат в режим ожидания.

ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ С УСТРОЙСТВА *Bluetooth*

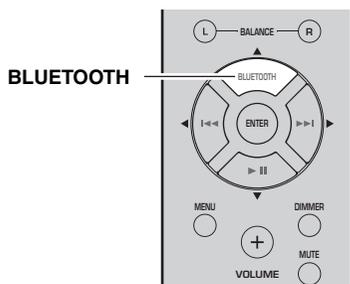
Данный аппарат имеет функцию *Bluetooth*. Можно воспроизводить музыку по беспроводной связи с устройства *Bluetooth* (мобильный телефон, цифровой аудиопроигрыватель и т.п.). См. также инструкцию по эксплуатации устройства *Bluetooth*.

Воспроизведение с устройства *Bluetooth*

При первом использовании устройства *Bluetooth* необходимо будет выполнить операцию сопряжения с данным аппаратом, а также в случае, если настройки сопряжения были удалены. Сопряжение – это операция, которая позволяет зарегистрировать устройство *Bluetooth* на данном аппарате. Если не удастся выполнить сопряжение, см. пункт “*Bluetooth*” в разделе “УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ” (см. стр. 32).

Примечания

- Yamaha не гарантирует установку всех соединений между данным аппаратом и устройством *Bluetooth*.
- С данным аппаратом можно выполнить сопряжение не более 8 устройств *Bluetooth*. При успешном сопряжении девятого устройства данные о сопряжении устройства с самой ранней датой установок соединения будут удалены.
- При подключении к устройству *Bluetooth* и выполнении сопряжения с другим устройством текущее соединение *Bluetooth* будет отключено.



1 Нажмите и удерживайте кнопку источника **BLUETOOTH** более 3 секунд, чтобы перейти в режим сопряжения.

- Режим сопряжения длится 5 минут.
- В режиме сопряжения на дисплее передней панели данного аппарата будет отображаться надпись “PAIRING,” а индикатор *Bluetooth* будет мигать.



В режим сопряжения можно также перейти в одном из следующих случаев.

- Нажмите и удерживайте кнопку INPUT ◀ или ▶ на данном аппарате в течение трех секунд.
- Выберите пункт “PAIRING” в меню Option, а затем нажмите ENTER (см. стр. 30).

2 Включите функцию *Bluetooth* на устройстве *Bluetooth*.

Подробнее см. в инструкции по эксплуатации устройства *Bluetooth*.

3 В списке соединений *Bluetooth* на устройстве *Bluetooth* выберите данный аппарат (R-S202 Yamaha или R-S202D Yamaha).

- Когда сопряжение завершено, на дисплее передней панели данного аппарата появится надпись “COMPLETED”
- Когда устройство *Bluetooth* подключено, на дисплее передней панели данного аппарата появится надпись “CONNECTED” и загорится индикатор *Bluetooth*.



Если запрашивается пароль, введите цифры “0000”



4 Воспроизведение музыки с устройства *Bluetooth*.

Примечания

- Убедитесь в том, что на данном аппарате установлен не слишком высокий уровень громкости. Рекомендуется регулировать громкость на устройстве *Bluetooth*.
- Если в качестве источника аудиосигнала выбрано устройство *Bluetooth*, данный аппарат автоматически выключится, если в течение 20 минут отсутствует соединение *Bluetooth* и не выполняются никакие операции.



Можно использовать кнопки управления *Bluetooth* на пульте ДУ для управления воспроизведением (см. стр. 7).

Подключение сопряженного устройства через Bluetooth

Когда сопряжение выполнено, подключить устройство *Bluetooth* в следующий раз будет легко.

■ Подключение с устройства *Bluetooth*

1 В настройках *Bluetooth* на устройстве *Bluetooth* включите функцию *Bluetooth*.

2 В списке соединений *Bluetooth* на устройстве *Bluetooth* выберите данный аппарат (R-S202 Yamaha или R-S202D Yamaha).

Будет установлено соединение *Bluetooth*, и на дисплее передней панели данного аппарата появится надпись “CONNECTED”.

Примечание

Подключения *Bluetooth* не могут быть установлены с устройства *Bluetooth*, если данный аппарат находится в режиме ожидания.



Можно использовать кнопки управления *Bluetooth* на пульте ДУ для управления воспроизведением (см. стр. 7).

Отключение соединения Bluetooth

При выполнении любой из следующих операций во время использования соединения *Bluetooth* соединение *Bluetooth* будет отключено.

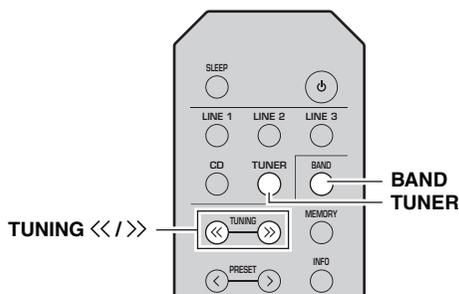
- Переключение на источник аудиосигнала, отличный от *Bluetooth*.
- Нажатие кнопки Φ (питание) для перевода аппарата в режим ожидания.
- Выключение функции *Bluetooth* на устройстве *Bluetooth*.

НАСТРОЙКА ДИАПАЗОНА FM/AM (R-S202)

Можно настроить радиостанцию, указав частоту или выбрав из списка сохраненных радиостанций.

Примечания

- Радиочастоты отличаются в зависимости от страны или региона, где используется этот аппарат. Иллюстрации дисплея передней панели, показанные в этом разделе, соответствуют модели для европейского рынка.
- Только для моделей для Азии и общих моделей:
Перед настройкой на радиостанцию установите шаг частоты тюнера в соответствии с шагом сетки частот, принятым в вашем регионе (см. стр. 30).



1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

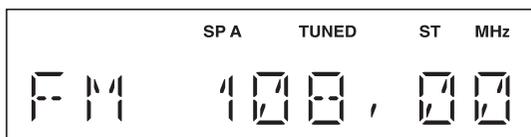
2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон FM/AM.

3 Нажмите и удерживайте TUNING <</>, чтобы начать настройку.

Для настройки на более высокую частоту нажмите кнопку >>.

Для настройки на более низкую частоту нажмите кнопку <<.

Когда аппарат настраивается на радиостанцию, на дисплее передней панели загорается индикатор TUNED.



Примечание

Если из-за слабости сигнала поиск не останавливается на нужной радиостанции, нажимайте кнопку TUNING <</> повторно для настройки на нужную радиостанцию вручную.



Можно также воспользоваться кнопками на передней панели, если они имеют названия, одинаковые или подобные элементам управления на пульте ДУ.

Улучшение приема в FM-диапазоне

Чтобы улучшить качество приема при слабом сигнале радиостанции и плохом качестве звука установите монофонический режим приема программы в FM-диапазоне.

Передняя панель

Нажмите FM MODE, а затем убедитесь в том, что индикатор ST выключен (см. стр. 4).

Пульт ДУ

Перейдите в режим FM MODE в меню Option, чтобы выбрать MONO (монофонический режим) (см. стр. 30).

Использование функций предустановки

К списку предустановок можно добавить до 40 радиостанций. Создав список предустановленных радиостанций, можно легко настроиться на них с помощью функций предустановки. FM-радиостанции с сильным сигналом можно занести в список предустановок автоматически. Если желаемые FM-радиостанции имеют слабый сигнал, можно сохранить их вручную (см. стр. 16).

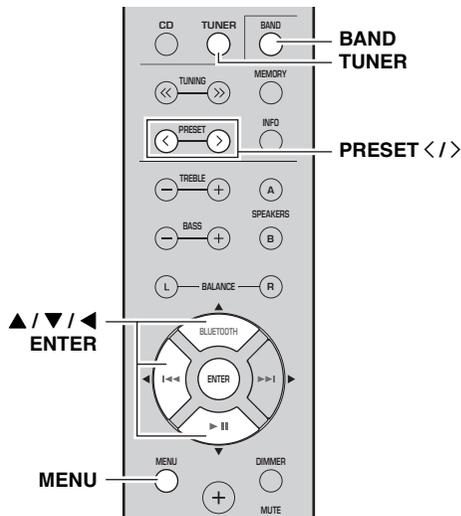
Автоматический поиск радиостанций для занесения в список предустановок (только для FM-радиостанций)

Примечания

- Если присвоить радиостанции номер предустановки, который уже присвоен другой радиостанции, ранее сохраненная радиостанция будет перезаписана.
- Только для моделей, предназначенных для Европы: Автоматически можно предустановить только радиостанции, работающие в системе Radio Data System.



FM-радиостанции, занесенные в список предустановленных в автоматическом режиме, воспроизводятся в стереофоническом режиме.

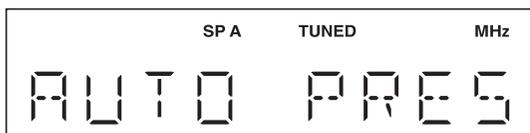


1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон FM.

3 Нажмите MENU, чтобы открыть меню Option.
Открывается меню Option для режима TUNER (см. стр. 30).

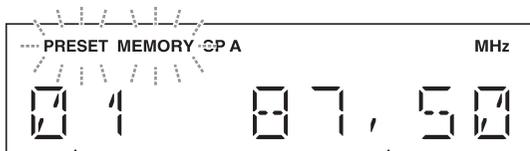
4 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “AUTO PRESET”, а затем нажмите ENTER.



Примерно через 3 секунды аппарат начнет сканировать FM-диапазон от самой низкой частоты вверх.



- Перед началом сканирования нажатием кнопок PRESET </> или ▲ / ▼ можно указать первый номер предустановки.
- Чтобы отменить сканирование, нажмите ◀.



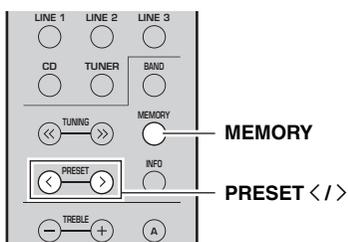
Номер предустановки

Частота

Когда предустановленная станция найдена, на дисплее передней панели отображается информация, показанная на иллюстрации выше. После завершения сканирования на экране появится надпись “FINISH” и произойдет возврат в меню Option. Чтобы вернуть дисплей к исходному состоянию, нажмите MENU.

■ Ручной поиск радиостанций для занесения в список предустановок

Нужные радиостанции можно занести в список предустановок вручную.

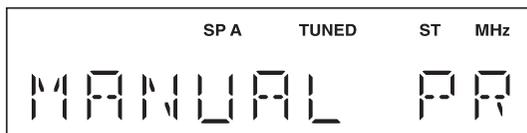


1 Настройтесь на нужную радиостанцию в диапазоне FM/AM.

Инструкции по настройке см. на стр. 15.

2 Нажмите MEMORY.

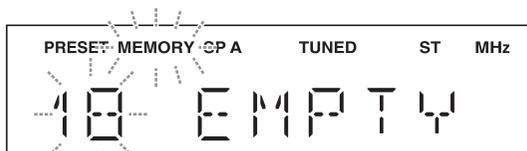
На короткое время на экране появится надпись “MANUAL PRESET”; а затем номер предустановки, под которым будет сохранена текущая радиостанция.



Удерживая кнопку MEMORY более 2 секунд, можно пропустить описанные ниже шаги и автоматически сохранить выбранную радиостанцию под свободным номером предустановки (т. е. под номером предустановки, следующим после последнего использованного номера).

3 Нажмите PRESET </>, чтобы выбрать номер предустановки, под которым будет сохранена данная радиостанция.

Во время выбора номера сохраняемой предустановки отображается надпись “EMPTY”. Если выбран номер, для которого уже сохранена радиостанция, будет отображаться частота этой станции.



Номер предустановки

4 Нажмите MEMORY.

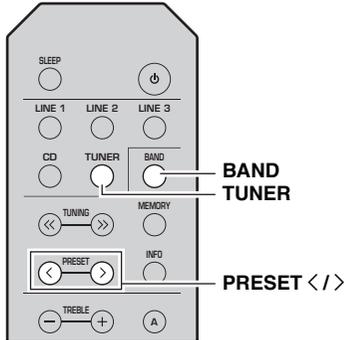
По завершении сохранения дисплей вернется в исходное состояние.



- Для отмены сохранения переключите источник входного сигнала или диапазон, либо не выполняйте никакие операции в течение примерно 30 секунд.
- Для сохранения предустановленных радиостанций можно также воспользоваться кнопками на передней панели с названиями, совпадающими с элементами управления на пульте ДУ.

■ Вызов предустановленной станции

Создав — автоматически или вручную — список предустановок, можно легко вызывать нужные радиостанции.



1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон FM/AM.

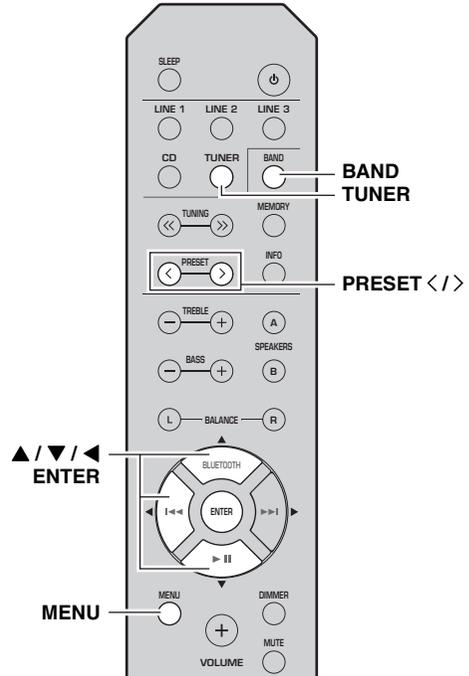
3 Нажмите PRESET </>, чтобы выбрать номер предустановки.



- Номера предустановок, для которых радиостанции не сохранены, будут пропущены.
- Если в аппарате нет предустановленных радиостанций, отображается надпись “NO PRESET”.
- Если из-за слабости сигнала вызвать нужную радиостанцию не удастся, попробуйте настроиться на радиостанцию вручную.
- Вызвать предустановленную радиостанцию можно также нажатием PRESET </> на передней панели.

■ Удаление радиостанции из списка предустановок

Для удаления радиостанции из списка предустановок выполните перечисленные ниже действия.



1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон FM/AM.

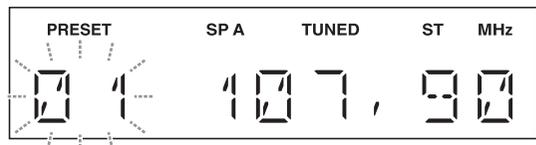
3 Нажмите MENU, чтобы открыть меню Option.

Откроется меню Option для режима TUNER (см. стр. 30).

4 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “CLEAR PRESET”, а затем нажмите ENTER.

5 Выберите нужный номер предустановленной радиостанции, нажимая повторно ▲ / ▼.

Выбранный номер предустановки на дисплее передней панели начнет мигать.





- Вместо этого можно также использовать PRESET < / >.
- Чтобы отменить удаление радиостанции из списка предустановок, нажмите кнопку ◀ или не выполняйте никакие операции с аппаратом примерно 30 секунд.

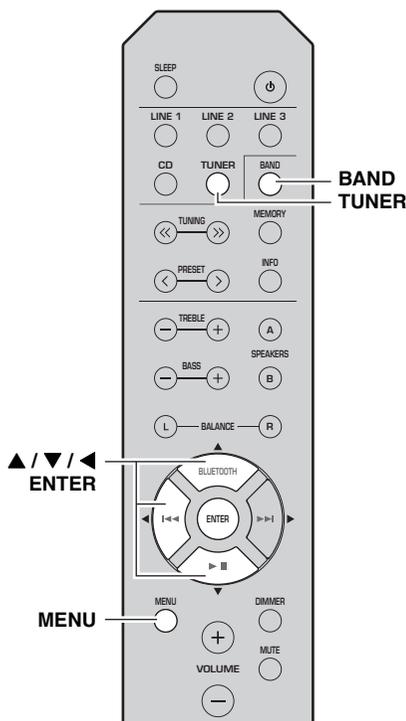
6 Нажмите ENTER еще раз для подтверждения.

На дисплее передней панели появится надпись “CLEARED”. После этого на дисплее передней панели появится другая предустановленная радиостанция. Когда все предустановленные радиостанции будут исчерпаны, на экране появится надпись “NO PRESET” и произойдет возврат в меню Option.

Чтобы вернуть дисплей к исходному состоянию, нажмите MENU.

■ Полная очистка списка предустановок

Для очистки списка предустановок выполните перечисленные ниже действия.



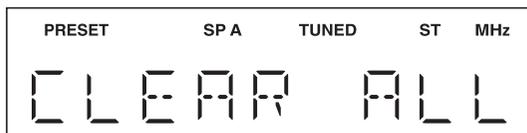
1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон FM/AM.

3 Нажмите MENU, чтобы открыть меню Option.

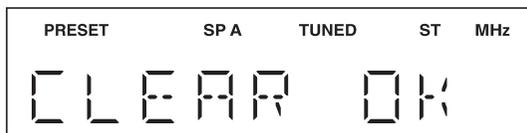
Откроется меню Option для режима TUNER (см. стр. 30).

4 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “CLEAR ALL PRESET”; а затем нажмите ENTER.



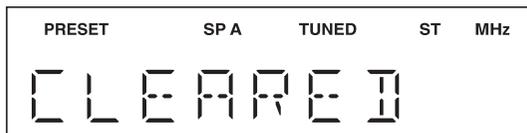
Чтобы отменить операцию и вернуться в меню Option, нажмите ◀.

5 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “CLEAR OK”; а затем нажмите ENTER.



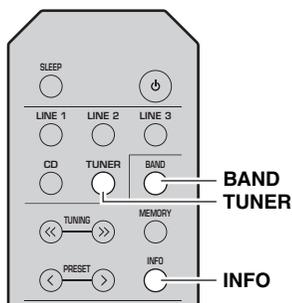
Чтобы отменить очистку списка предустановок, выберите “CLEAR NO”

После очистки списка предустановок появится надпись “CLEARED”; а затем дисплей вернется в меню Option. Чтобы вернуть дисплей к исходному состоянию, нажмите MENU.



Прием информации в формате Radio Data System (только для моделей, предназначенных для Европы)

Radio Data System — это система передачи данных, используемая FM-станциями во многих странах.



При выборе значения “Тип программы” могут отображаться указанные ниже названия типов программ.

Тип программы	Описание
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущие события
INFO	Общая информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Драма
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Легкое развлечение
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок-музыка
EASY M	Спокойная музыка (легкая музыка)
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Серьезная классическая музыка
OTHER M	Другие жанры музыки

- 1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.
- 2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон FM.
- 3 Настройтесь на нужную радиостанцию, которая осуществляет трансляцию в системе Radio Data System.
- 4 Нажимайте повторно INFO, чтобы выбрать нужный режим отображения Radio Data System.

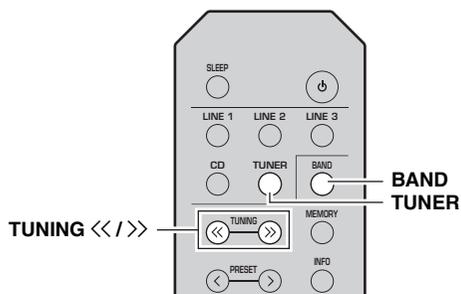
Параметр	Описание
Частота	Этот параметр показывает частоту текущей радиостанции.
Служба вещания	Значение по умолчанию. Данный параметр показывает имя текущей принимаемой программы Radio Data System.
Тип программы	Данный параметр показывает тип текущей принимаемой программы Radio Data System.
Радиотекст	Данный параметр показывает сведения о текущей принимаемой программе Radio Data System.
Время	Данный параметр показывает текущее время.

НАСТРОЙКА ДИАПАЗОНА FM (R-S202D)

Можно настроить радиостанцию, указав частоту или выбрав из списка сохраненных радиостанций.

Примечания

- Радиочастоты отличаются в зависимости от страны или региона, где используется этот аппарат. Иллюстрации дисплея передней панели, показанные в этом разделе, соответствуют модели для европейского рынка.
- Только для моделей для Азии и общих моделей:
Перед настройкой на радиостанцию установите шаг частоты тюнера в соответствии с шагом сетки частот, принятым в вашем регионе (см. стр. 30).



1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

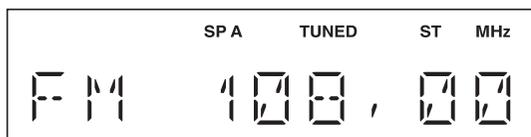
2 Нажмите BAND, чтобы выбрать FM-диапазон.

3 Нажмите и удерживайте TUNING <</>, чтобы начать настройку.

Для настройки на более высокую частоту нажмите кнопку >>.

Для настройки на более низкую частоту нажмите кнопку <<.

Когда аппарат настраивается на радиостанцию, на дисплее передней панели загорается индикатор TUNED.



Примечание

Если из-за слабости сигнала поиск не останавливается на нужной радиостанции, нажимайте кнопку TUNING <</> повторно для настройки на нужную радиостанцию вручную.



Можно также воспользоваться кнопками на передней панели, если они имеют названия, одинаковые или подобные элементам управления на пульте ДУ.

Улучшение приема в FM-диапазоне

Чтобы улучшить качество приема при слабом сигнале радиостанции и плохом качестве звука установите монофонический режим приема программы в FM-диапазоне.

Передняя панель

Нажмите FM MODE, а затем убедитесь в том, что индикатор ST выключен (см. стр. 4).

Пульт ДУ

Перейдите в режим FM MODE в меню Option, чтобы выбрать MONO (монофонический режим) (см. стр. 30).

Использование функций предустановки

К списку предустановок можно добавить до 40 радиостанций. Создав список предустановленных радиостанций, можно легко настроиться на них с помощью функций предустановки. FM-радиостанции с сильным сигналом можно занести в список предустановок автоматически. Если желаемые FM-радиостанции имеют слабый сигнал, можно сохранить их вручную (см. стр. 21).

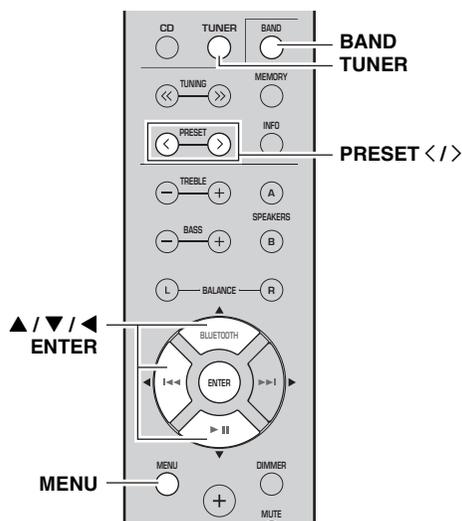
Автоматический поиск радиостанций для занесения в список предустановок (только для FM-радиостанций)

Примечания

- Если присвоить радиостанции номер предустановки, который уже присвоен другой радиостанции, ранее сохраненная радиостанция будет перезаписана.
- Только для моделей, предназначенных для Соединенного Королевства и Европы:
Автоматически можно преднастроить только радиостанции, работающие в системе Radio Data System.



FM-радиостанции, занесенные в список предустановленных в автоматическом режиме, воспроизводятся в стереофоническом режиме.

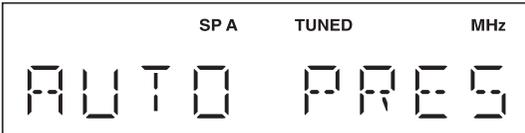


1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон FM.

3 Нажмите MENU, чтобы открыть меню Option.
Откроется меню Option для режима TUNER (см. стр. 30).

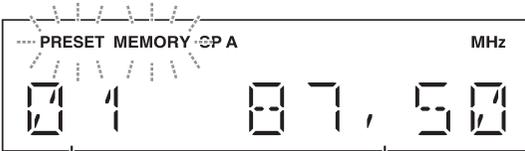
4 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “AUTO PRESET”; а затем нажмите ENTER.



Примерно через 3 секунды аппарат начнет сканировать FM-диапазон от самой низкой частоты вверх.



- Перед началом сканирования нажатием кнопок PRESET </> или ▲ / ▼ можно указать первый номер предустановки.
- Чтобы отменить сканирование, нажмите ◀.



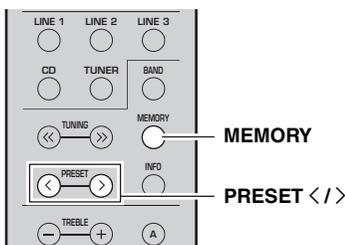
Номер предустановки

Частота

Когда предустановленная станция найдена, на дисплее передней панели отображается информация, показанная на иллюстрации выше. После завершения сканирования на экране появится надпись “FINISH” и произойдет возврат в меню Option.
Чтобы вернуть дисплей к исходному состоянию, нажмите MENU.

■ Ручной поиск радиостанций для занесения в список предустановок

Нужные радиостанции можно занести в список предустановок вручную.



1 Настройтесь на нужную радиостанцию в диапазоне FM.

Инструкции по настройке см. на стр. 20.

2 Нажмите MEMORY.

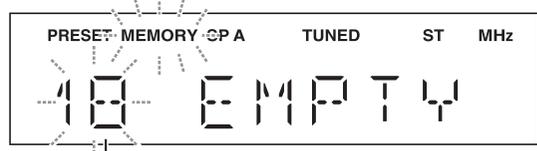
На короткое время на экране появится надпись “MANUAL PRESET”; а затем номер предустановки, под которым будет сохранена текущая радиостанция.



Удерживая кнопку MEMORY более 2 секунд, можно пропустить описанные ниже шаги и автоматически сохранить выбранную радиостанцию под свободным номером предустановки (т. е. под номером предустановки, следующим после последнего использованного номера).

3 Нажмите PRESET </>, чтобы выбрать номер предустановки, под которым будет сохранена данная радиостанция.

Во время выбора номера сохраняемой предустановки отображается надпись “EMPTY”. Если выбран номер, для которого уже сохранена радиостанция, будет отображаться частота этой станции.



Номер предустановки

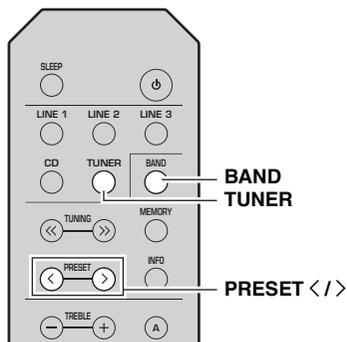
4 Нажмите MEMORY.

По завершении сохранения дисплей вернется в исходное состояние.



- Для отмены сохранения переключите источник входного сигнала или диапазон, либо не выполняйте никакие операции в течение примерно 30 секунд.
- Для сохранения предустановленных радиостанций можно также воспользоваться кнопками на передней панели с названиями, совпадающими с элементами управления на пульте ДУ.

■ **Вызов предустановленной станции**
Создав — автоматически или вручную — список предустановок, можно легко вызывать нужные радиостанции.



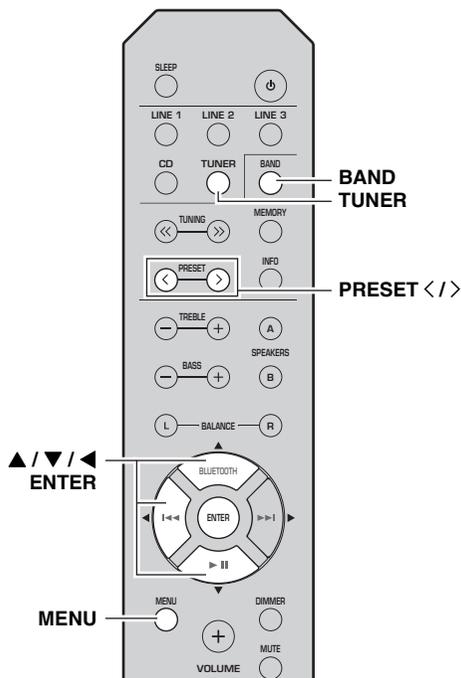
- 1 **Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.**
- 2 **Нажмите BAND, чтобы выбрать FM-диапазон.**
- 3 **Нажмите PRESET </>, чтобы выбрать номер предустановки.**



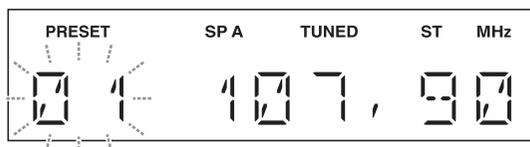
- Номера предустановок, для которых радиостанции не сохранены, будут пропущены.
- Если в аппарате нет предустановленных радиостанций, отображается надпись “NO PRESET”.
- Если из-за слабости сигнала вызвать нужную радиостанцию не удастся, попробуйте настроиться на радиостанцию вручную.
- Вызвать предустановленную радиостанцию можно также нажатием PRESET </> на передней панели.

■ **Удаление радиостанции из списка предустановок**

Для удаления радиостанции из списка предустановок выполните перечисленные ниже действия.



- 1 **Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.**
- 2 **Нажмите BAND, чтобы выбрать FM-диапазон.**
- 3 **Нажмите MENU, чтобы открыть меню Option.**
Откроется меню Option для режима TUNER (см. стр. 30).
- 4 **Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “CLEAR PRESET”, а затем нажмите ENTER.**
- 5 **Выберите нужный номер предустановленной радиостанции, нажимая повторно ▲ / ▼.**
Выбранный номер предустановки на дисплее передней панели начнет мигать.





- Вместо этого можно также использовать PRESET </>.
- Чтобы отменить удаление радиостанции из списка предустановок, нажмите кнопку ◀ или не выполняйте никакие операции с аппаратом примерно 30 секунд.

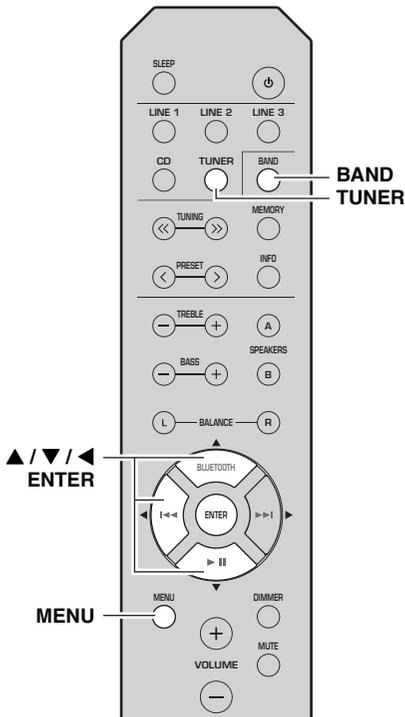
6 Нажмите ENTER еще раз для подтверждения.

На дисплее передней панели появится надпись “CLEARED”. После этого на дисплее передней панели появится другая предустановленная радиостанция. Когда все предустановленные радиостанции будут исчерпаны, на экране появится надпись “NO PRESET” и произойдет возврат в меню Option.

Чтобы вернуть дисплей к исходному состоянию, нажмите MENU.

■ Полная очистка списка предустановок

Для очистки списка предустановок выполните перечисленные ниже действия.



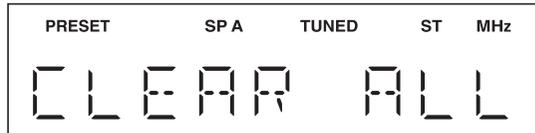
1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите BAND, чтобы выбрать FM-диапазон.

3 Нажмите MENU, чтобы открыть меню Option.

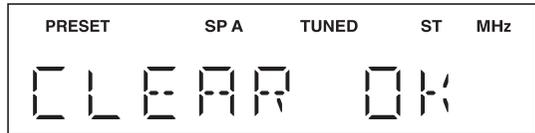
Откроется меню Option для режима TUNER (см. стр. 30).

4 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “CLEAR ALL PRESET”, а затем нажмите ENTER.



Чтобы отменить операцию и вернуться в меню Option, нажмите ◀.

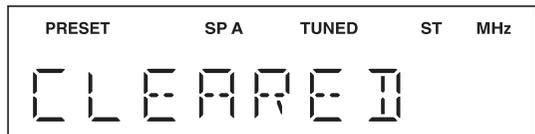
5 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “CLEAR OK”, а затем нажмите ENTER.



Чтобы отменить очистку списка предустановок, выберите “CLEAR NO”.

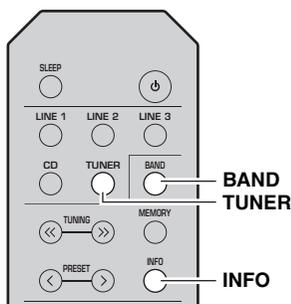
После очистки списка предустановок появится надпись “CLEARED”, а затем дисплей вернется в меню Option.

Чтобы вернуть дисплей к исходному состоянию, нажмите MENU.



Прием информации в формате *Radio Data System* (только для моделей, предназначенных для Соединенного Королевства и Европы)

Radio Data System — это система передачи данных, используемая FM-станциями во многих странах.



При выборе значения “Тип программы” могут отображаться указанные ниже названия типов программ.

Тип программы	Описание
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущие события
INFO	Общая информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Драма
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Легкое развлечение
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок-музыка
EASY M	Спокойная музыка (легкая музыка)
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Серьезная классическая музыка
OTHER M	Другие жанры музыки

- 1 Нажмите **TUNER**, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.
- 2 Нажмите **BAND**, чтобы выбрать диапазон FM.
- 3 Настройтесь на нужную радиостанцию, которая осуществляет трансляцию в системе **Radio Data System**.
- 4 Нажимайте повторно **INFO**, чтобы выбрать нужный режим отображения **Radio Data System**.

Параметр	Описание
Частота	Этот параметр показывает частоту текущей радиостанции.
Служба вещания	Значение по умолчанию. Данный параметр показывает имя текущей принимаемой программы Radio Data System .
Тип программы	Данный параметр показывает тип текущей принимаемой программы Radio Data System .
Радиотекст	Данный параметр показывает сведения о текущей принимаемой программе Radio Data System .
Время	Данный параметр показывает текущее время.

ПРОСЛУШИВАНИЕ DAB-РАДИО (R-S202D)

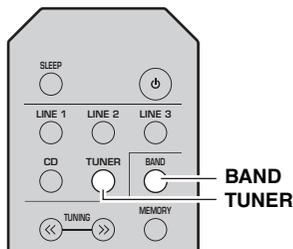
Стандарт DAB (Digital Audio Broadcasting, цифровое радиовещание) использует цифровые сигналы для воспроизведения более чистого звука и более стабильного приема по сравнению с аналоговыми сигналами. Данный аппарат также может принимать сигнал в формате DAB+ (улучшенная версия стандарта DAB), что позволяет прослушивать большее количество радиостанций, использующих аудиокодек MPEG-4 (AAC+), который обеспечивает более эффективный способ передачи.

Примечание

Данный аппарат поддерживает только диапазон Band III (от 174 до 240 МГц).

Подготовка к настройке диапазона DAB

Перед настройкой DAB-радиостанций следует выполнить первоначальное сканирование. При первом выборе диапазона DAB первоначальное сканирование выполняется автоматически. Для прослушивания DAB-радиостанции подключите антенну, как описано в разделе “Подключение антенн DAB/FM (R-S202D)” (см. стр. 11).



1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон DAB.

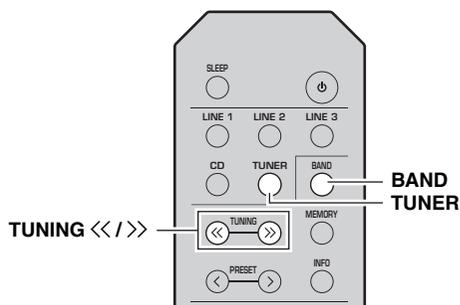
Начнется первоначальное сканирование. Во время сканирования ход выполнения отображается на дисплее передней панели. Когда сканирование завершено, верхняя часть списка просканированных радиостанций появится на дисплее передней панели.



- Если во время первоначального сканирования DAB-радиостанции не найдены, на дисплее передней панели появится надпись “NOT FOUND”, после которой будет указан “OFF AIR”. Нажмите дважды кнопку BAND, чтобы повторно выбрать диапазон DAB и выполнить сканирование еще раз.
- Можно проверить силу принимаемого сигнала каждого канала DAB (см. стр. 29).
- Для повторного выполнения первоначального сканирования после сохранения нескольких DAB-радиостанций выберите “INIT SCAN” (см. стр. 30) в меню Option. При повторном выполнении первоначального сканирования DAB-радиостанции, сохраненные под номерами предустановок, будут удалены.

Выбор DAB-радиостанции для приема

Можно выбрать DAB-радиостанцию из списка радиостанций, сохраненных при первоначальном сканировании.



1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон DAB.

3 Нажмите TUNING <</>, чтобы выбрать DAB-радиостанцию.



Примечание

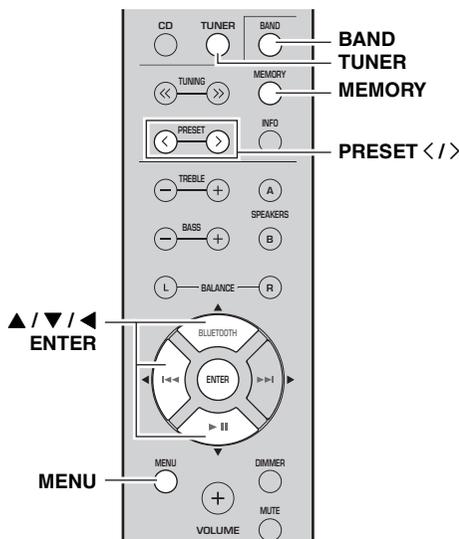
На дисплее появится надпись “OFF AIR”, если выбранная DAB-радиостанция в данный момент недоступна.

Использование функций предустановки

К списку предустановок можно добавить до 40 DAB-радиостанций. Создав список предустановленных радиостанций, можно легко настроиться на них с помощью функций предустановки.



Можно сохранить до 40 избранных радиостанций для каждого диапазона DAB и FM.



■ Сохранение DAB-радиостанции в списке предустановок

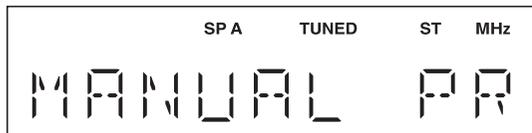
Выберите DAB-радиостанцию и сохраните ее под номером предустановки.

1 Настройтесь на нужную радиостанцию в диапазоне DAB.

См. раздел “Выбор DAB-радиостанции для приема” (см. стр. 25).

2 Нажмите MEMORY.

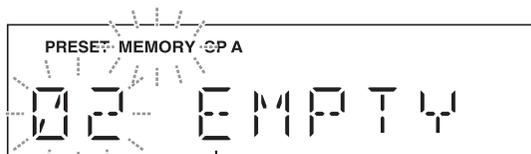
На короткое время на экране появится надпись “MANUAL PRESET”; а затем номер предустановки, под которым будет сохранена текущая радиостанция.



Удерживая кнопку MEMORY более 2 секунд, можно пропустить описанные ниже шаги и автоматически сохранить выбранную радиостанцию под свободным номером предустановки (т. е. под номером предустановки, следующим после последнего использованного номера).

3 Нажмите PRESET </>, чтобы выбрать номер предустановки, под которым будет сохранена данная радиостанция.

Во время выбора номера сохраняемой предустановки отображается надпись “EMPTY”. Если выбран номер, для которого уже сохранена радиостанция, будет отображаться надпись “OVERWRITE?”



“EMPTY” (не используется) или “OVERWRITE?” (используется)

4 Нажмите MEMORY.

По завершении сохранения дисплей вернется в исходное состояние.



- Для отмены сохранения переключите источник входного сигнала или диапазон, либо не выполняйте никакие операции в течение примерно 30 секунд.
- Для сохранения предустановленных радиостанций можно также воспользоваться кнопками на передней панели с названиями, совпадающими с элементами управления на пульте ДУ.

■ Вызов предустановленной радиостанции

Настройтесь на сохраненную DAB-радиостанцию, выбрав соответствующий номер предустановки.

1 Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон DAB.

3 Нажмите PRESET </>, чтобы выбрать желаемую DAB-радиостанцию.



- Номера предустановок, для которых радиостанции не сохранены, будут пропущены.
- Если в аппарате нет предустановленных радиостанций, отображается надпись “NO PRESET”.
- Вызвать предустановленную радиостанцию можно также нажатием PRESET </> на передней панели.

■ Очистка предустановленных DAB-радиостанций

Очистите DAB-радиостанции, сохраненные под номерами предустановок.

1 Нажмите **TUNER**, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите **BAND**, чтобы выбрать диапазон DAB.

3 Нажмите **MENU**, чтобы открыть меню Option.

Откроется меню Option для режима TUNER (см. стр. 30).

4 Нажмите **▲ / ▼**, чтобы выбрать “CLEAR PRESET”, а затем нажмите **ENTER**.

5 Выберите нужный номер предустановленной радиостанции, нажимая повторно **▲ / ▼**.

Выбранный номер предустановки на дисплее передней панели начнет мигать.



Чтобы отменить удаление радиостанции из списка предустановок, нажмите кнопку **◀** или не выполняйте никакие операции с аппаратом примерно 30 секунд.

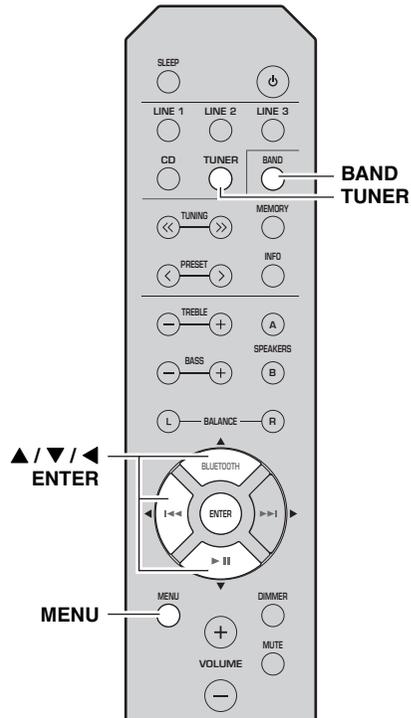
6 Нажмите **ENTER** еще раз для подтверждения.

На дисплее передней панели появится надпись “CLEARED?”. После этого на дисплее передней панели появится другая предустановленная радиостанция. Когда все предустановленные радиостанции будут исчерпаны, на экране появится надпись “NO PRESET” и произойдет возврат в меню Option.

Чтобы вернуть дисплей к исходному состоянию, нажмите **MENU**.

■ Полная очистка списка предустановок

Для очистки списка предустановок выполните перечисленные ниже действия.



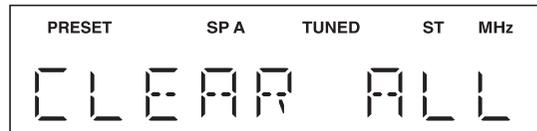
1 Нажмите **TUNER**, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.

2 Нажмите **BAND**, чтобы выбрать диапазон DAB.

3 Нажмите **MENU**, чтобы открыть меню Option.

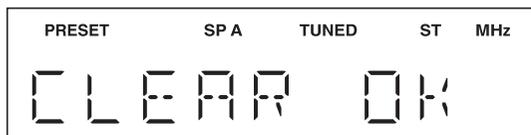
Откроется меню Option для режима TUNER (см. стр. 30).

4 Нажмите **▲ / ▼**, чтобы выбрать “CLEAR ALL PRESET”, а затем нажмите **ENTER**.



Чтобы отменить операцию и вернуться в меню Option, нажмите **◀**.

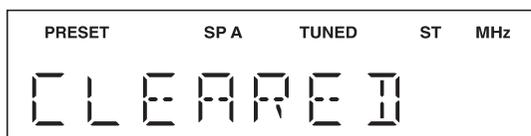
- 5** Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “CLEAR OK”; а затем нажмите ENTER.



Чтобы отменить очистку списка предустановок, выберите “CLEAR NO”.

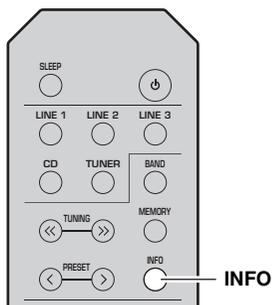
После очистки списка предустановок появится надпись “CLEARED”; а затем дисплей вернется в меню Option.

Чтобы вернуть дисплей к исходному состоянию, нажмите MENU.



Отображение информации о диапазоне DAB

Данный аппарат может принимать различные виды информации о диапазоне DAB, когда он настроен на прием DAB-радиостанции.



- 1** Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.
- 2** Настройтесь на нужную радиостанцию в диапазоне DAB.

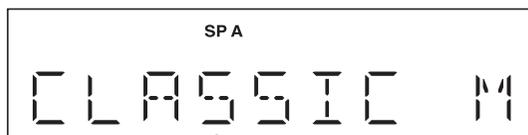
- 3** Нажмите INFO.

При каждом нажатии кнопки отображаемая информация меняется.



Название элемента

Выбранный элемент появляется на дисплее, а затем отображается соответствующая информация.



Информация

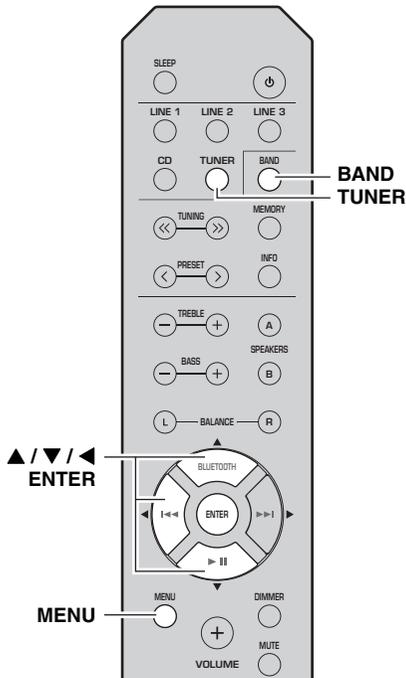
Параметр	Описание
SERVICE LABEL	Название радиостанции
DLS (Dynamic Label Segment)	Информация о текущей радиостанции
ENSEMBLE LABEL	Название ансамбля
PROGRAM TYPE	Жанр радиостанции
DATE AND TIME	Текущая дата и время
AUDIO MODE	Аудиорежим (моно/стерео) и скорость передачи данных
CH LABEL/FREQ	Метка канала и частота
SIGNAL QUALITY	Качество принимаемого сигнала (от 0 [нет сигнала] до 100 [наилучший сигнал])

Примечание

Некоторая информация может быть недоступна в зависимости от выбранной DAB-радиостанции.

Проверка силы принимаемого сигнала каждого канала DAB

Можно проверить силу принимаемого сигнала каждого канала DAB (от 0 [нет сигнала] до 100 [наилучший сигнал]).



- 1** Нажмите TUNER, чтобы выбрать тюнер в качестве источника входного сигнала.
- 2** Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон DAB.
- 3** Нажмите MENU, чтобы открыть меню Option. Откроется меню Option для режима TUNER (см. стр. 30).
- 4** Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать “TUNE AID”, а затем нажмите ENTER.
- 5** Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать желаемый канал DAB.



Метка канала DAB Сила принимаемого сигнала



Чтобы вернуться к экрану, на котором можно выбрать пункты меню, нажмите ◀.

■ Сведения о частоте DAB-радиостанции

Данный аппарат поддерживает только диапазон Band III (от 174 до 240 МГц).

Частота	Метка канала	Частота	Метка канала
174.928 МГц	5A	208.064 МГц	9D
176.640 МГц	5B	209.936 МГц	10A
178.352 МГц	5C	211.648 МГц	10B
180.064 МГц	5D	213.360 МГц	10C
181.936 МГц	6A	215.072 МГц	10D
183.648 МГц	6B	216.928 МГц	11A
185.360 МГц	6C	218.640 МГц	11B
187.072 МГц	6D	220.352 МГц	11C
188.928 МГц	7A	222.064 МГц	11D
190.640 МГц	7B	223.936 МГц	12A
192.352 МГц	7C	225.648 МГц	12B
194.064 МГц	7D	227.360 МГц	12C
195.936 МГц	8A	229.072 МГц	12D
197.648 МГц	8B	230.784 МГц	13A
199.360 МГц	8C	232.496 МГц	13B
201.072 МГц	8D	234.208 МГц	13C
202.928 МГц	9A	235.776 МГц	13D
204.640 МГц	9B	237.488 МГц	13E
206.352 МГц	9C	239.200 МГц	13F

НАСТРОЙКА МЕНЮ OPTION ДЛЯ КАЖДОГО ИСТОЧНИКА ВХОДНОГО СИГНАЛА

С помощью меню Option можно изменять различные параметры для каждого источника входного сигнала и вызывать эти параметры автоматически при выборе нужного источника входного сигнала.



- 1 Нажмите одну из кнопок выбора источника, чтобы выбрать нужный источник входного сигнала.
- 2 Нажмите MENU.
- 3 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать нужный пункт меню, а затем нажмите ENTER.
- 4 Нажмите ▲ / ▼, чтобы изменить параметры, а затем нажмите ENTER.
☀
Чтобы вернуться к экрану, на котором можно выбрать пункты меню, нажмите ◀.
- 5 Чтобы выйти из меню Option, нажмите MENU.

Пункты меню Option

Доступные пункты меню изменяются в зависимости от выбранного источника входного сигнала.

Пункт меню	Описание
MAX VOLUME (MAX VOL)	Установка максимального значения уровня громкости таким образом, чтобы громкость нельзя было повысить случайным образом выше определенного уровня. Диапазон регулировки: от 01 до 99, MAX*
INITIAL VOLUME (INIT VOL)	Установка уровня громкости в момент включения аппарата. Если для этого параметра установлено значение "OFF", применяется уровень громкости, который был задан для режима ожидания. Диапазон регулировки: OFF*, MUTE, от 01 до 99, MAX
TUNER STEP (TUNER STP) Только для моделей, предназначенных для Азии, и общих моделей	Установка шага частоты тюнера. Доступные варианты: AM10/FM100, AM9/FM50*
FM MODE	Изменение режима приема FM-радиоволн (см. стр. 15, 20). Доступные варианты: STEREO*, MONO
INITIAL SCAN (INIT SCAN) Только для модели R-S202D	Выполнение первоначального сканирования для приема DAB-радиостанций.
TUNE AID Только для модели R-S202D	Проверка силы принимаемого сигнала каждой DAB-радиостанции.
AUTO PRESET (A, PREST)	Автоматическое определение FM-радиостанций и добавление их в список предустановок (см. стр. 15, 20).
CLEAR PRESET (C, PREST)	Очистка выбранной предустановленной радиостанции (см. стр. 17, 22).
CLEAR ALL PRESET (C,A, PREST)	Полная очистка списка предустановок (см. стр. 18, 23).
AUTO POWER STANDBY (AUTO STBY)	Автоматический перевод аппарата в режим ожидания, если в течение указанного времени не выполняется никаких действий. Доступные варианты: OFF, 2H, 4H, 8H*, 12H
BLUETOOTH	Включение и выключение функции Bluetooth. Доступные варианты: OFF, ON*
PAIRING	Переход в режим сопряжения (см. стр. 13).



Значения параметров по умолчанию обозначены символом "☀".

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если этот аппарат работает неправильно, см. таблицу ниже. Если проблема не указана в таблице или проблему не удалось устранить, переведите аппарат в режим ожидания, отсоедините кабель питания и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или в сервисный центр Yamaha.

■ Неисправности общего характера

Неисправность	Причина	Способ устранения	См. стр.
Аппарат не включается.	Кабель питания не подключен или вилка не полностью вставлена в розетку.	Надежно подсоедините кабель питания.	—
	Слишком низкое полное сопротивление подключенного динамика.	Используйте динамики с правильным полным сопротивлением.	10
	Сработала защитная цепь (из-за короткого замыкания и т.д.).	Убедитесь, что провода динамиков не соприкасаются друг с другом, и снова включите питание данного аппарата.	9
	Аппарат подвергся воздействию сильного электрического напряжения от внешних источников (например, молнии или сильного статического разряда).	Переведите аппарат в режим ожидания, отсоедините кабель питания, через 30 секунд снова подсоедините его, после чего используйте аппарат как обычно.	—
Нет звука	Неправильно подсоединен входной или выходной кабель.	Правильно подсоедините кабели. Если неисправность не была устранена, используемые кабели, возможно, имеют дефекты.	9
	Неправильно выбран источник входного сигнала.	Выберите правильный источник входного сигнала с помощью одной из кнопок выбора источника на пульте ДУ.	12
	Выбрано неверное положение переключателей SPEAKERS A/B.	Включите соответствующие динамики SPEAKERS A или SPEAKERS B.	12
	Разъемы динамиков вставлены неплотно.	Проверьте плотность соединения.	9
	Выходной сигнал приглушен.	Отключите функцию приглушения звука.	6
	Слишком низкая настройка параметра MAX VOL или INITIAL VOLUME.	Увеличьте значение параметра.	30
	Компонент, соответствующий выбранному источнику входного сигнала, выключен или не воспроизводится.	Включите компонент и убедитесь в его работоспособности.	—
Внезапное пропадание звука.	Сработала защитная цепь (из-за короткого замыкания и т.д.).	Убедитесь, что провода динамиков не соприкасаются друг с другом, и снова включите питание данного аппарата.	9
	Аппарат перегрелся.	Убедитесь, что отверстия на верхней крышке не заблокированы.	—
	Включена функция SLEEP и аппарат перешел в режим ожидания.	Отключите таймер спящего режима.	12
	Функция AUTO POWER STANDBY перевела аппарат в режим ожидания.	Нажав MENU, в меню Option измените значение параметра AUTO POWER STANDBY на более высокое или на OFF.	30
Слышен звук только из одного динамика.	Кабели подключены неправильно.	Правильно подсоедините кабели. Если неисправность не была устранена, используемые кабели, возможно, имеют дефекты.	9
	Неправильное значение параметра BALANCE L/R.	Установите правильное значение параметра BALANCE L/R.	6
Недостаточное количество низких частот и отсутствие окружающего звучания.	Не соблюдена полярность подключения проводов (+ и –) со стороны усилителя или динамиков.	Подключите провода динамиков с соблюдением полярности (+ и –).	9
Слышен “гудящий” звук.	Кабели подключены неправильно.	Плотно вставьте аудиостекеры. Если неисправность не была устранена, используемые кабели, возможно, имеют дефекты.	9

Неисправность	Причина	Способ устранения	См. стр.
Не удается увеличить уровень громкости, или звук искажен.	Выключен компонент, подключенный к гнездам LINE 3 IN/OUT данного аппарата.	Включите питание компонента.	—
Ухудшаются характеристики звука при прослушивании с использованием наушников, подключенных к проигрывателю компакт-дисков, подключенному к аппарату.	Аппарат находится в режиме ожидания.	Включите питание аппарата.	12
Пульт ДУ не работает или работает неправильно.	Неправильная дистанция или угол.	Управление с помощью пульта ДУ можно осуществлять в пределах 6 м от аппарата и при наклоне пульта не более 30 градусов по отношению к оси между пультом и передней панелью.	8
	Прямые солнечные лучи или свет (от флуоресцентной лампы инверторного типа и т.д.) попадают на сенсор ДУ данного аппарата.	Измените расположение данного аппарата.	—
	Слабый заряд батареек.	Замените все батарейки.	8
Данный аппарат реагирует на пульт ДУ для AV-ресивера Yamaha.	Пульты ДУ для данного аппарата и AV-ресивера запрограммированы с помощью одного и того же кода дистанционного управления.	Измените идентификатор пульта ДУ AV-ресивера Yamaha. Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации AV-ресивера.	—
Управлять проигрывателем компакт-дисков с помощью пульта ДУ невозможно.	Пульт ДУ не поддерживает данный проигрыватель компакт-дисков.	Обратитесь к инструкции по эксплуатации проигрывателя компакт-дисков.	—
Надпись “OVER HEAT” появляется на дисплее передней панели.	Аппарат перегрелся.	Убедитесь, что отверстия на верхней крышке не заблокированы.	—
Надпись “CHECK SP” появляется на дисплее передней панели.	Закорочены провода динамиков.	Надежно закрутите изолированные концы проводов динамиков и затем правильно подсоедините динамики к аппарату.	—

■ **Bluetooth**

Неисправность	Причина	Способ устранения	См. стр.
Не удается выполнить сопряжение данного аппарата с устройством <i>Bluetooth</i> .	Устройство <i>Bluetooth</i> не поддерживает формат A2DP.	Выполните сопряжение с устройством, которое поддерживает формат A2DP.	—
	Адаптер <i>Bluetooth</i> и другие устройства, сопряжение которых вы хотите выполнить с данным аппаратом, имеют пароль, отличный от “0000”.	Используйте адаптер <i>Bluetooth</i> и другие устройства, которые имеют пароль “0000”.	—
	Данный аппарат и устройство <i>Bluetooth</i> расположены слишком далеко друг от друга.	Переместите устройство <i>Bluetooth</i> ближе к данному аппарату.	—
	Рядом расположено устройство (микроволновая печь, беспроводная локальная сеть и т.д.), которое излучает сигналы в частотном диапазоне 2,4 ГГц.	Переместите данный аппарат подальше от устройства, которое излучает радиочастотные сигналы.	—
	В меню Option функция BLUETOOTH имеет значение OFF.	В меню Option установите для функции BLUETOOTH значение ON.	30
Не удается установить соединение <i>Bluetooth</i> .	Данный аппарат не зарегистрирован в списке соединенных устройств <i>Bluetooth</i> .	Выполните сопряжение еще раз.	13
	В меню Option функция BLUETOOTH имеет значение OFF.	В меню Option установите для функции BLUETOOTH значение ON.	30

Неисправность	Причина	Способ устранения	См. стр.
Звук не воспроизводится или прерывается во время воспроизведения.	Соединение <i>Bluetooth</i> данного аппарата с устройством <i>Bluetooth</i> отключено.	Установите соединение <i>Bluetooth</i> еще раз.	13
	Данный аппарат и устройство <i>Bluetooth</i> расположены слишком далеко друг от друга.	Переместите устройство <i>Bluetooth</i> ближе к данному аппарату.	—
	Рядом расположено устройство (микроволновая печь, беспроводная локальная сеть и т.д.), которое излучает сигналы в частотном диапазоне 2,4 ГГц.	Переместите данный аппарат подальше от устройства, которое излучает радиочастотные сигналы.	—
	Функция <i>Bluetooth</i> на устройстве <i>Bluetooth</i> отключена.	Включите функцию <i>Bluetooth</i> на устройстве <i>Bluetooth</i> .	—
	Устройство <i>Bluetooth</i> не настроено на передачу аудиосигналов <i>Bluetooth</i> данному аппарату.	Проверьте правильную настройку функции <i>Bluetooth</i> на устройстве <i>Bluetooth</i> .	—
	Настройки сопряжения устройства <i>Bluetooth</i> с данным аппаратом не заданы.	Задайте настройки сопряжения устройства <i>Bluetooth</i> с данным аппаратом.	—
	Установлена минимальная громкость на устройстве <i>Bluetooth</i> .	Увеличьте уровень громкости.	—

■ Прием FM-радиостанций

Неисправность	Причина	Способ устранения	См. стр.
Шум во время приема стереопрограммы FM-радиостанции.	Шум может быть вызван определенными характеристиками самих стереофонических FM-трансляций, когда передающая антенна находится очень далеко или от антенны поступает слишком слабый сигнал.	Проверьте подключения антенны. Попробуйте использовать высококачественную направленную FM-антенну.	11
		Переключитесь в монофонический режим.	15, 20
Искажение звука, невозможно добиться лучшего приема даже с использованием хорошей FM-антенны.	Многолучевая интерференция.	Отрегулируйте расположение антенны для исключения многолучевой интерференции.	—
Не удается автоматически настроиться на нужную станцию.	Очень слабый сигнал передающей радиостанции.	Попробуйте использовать высококачественную направленную FM-антенну.	11
		Попробуйте выполнить настройку вручную.	15, 20
На дисплее отображается надпись “NO PRESET”.	Список предустановок пуст.	Перед использованием сохраните нужные радиостанции в списке предустановок.	15, 20

■ Прием AM-радиостанций (R-S202)

Неисправность	Причина	Способ устранения	См. стр.
Не удается автоматически настроиться на нужную станцию.	Слабый сигнал или ослаблены соединения антенны.	Закрепите соединения AM-антенны и измените ориентацию для лучшего приема.	—
		Попробуйте выполнить настройку вручную.	15
Слышится шум с потрескиванием и шипением.	Шумы могут быть вызваны молнией, флуоресцентной лампой, электродвигателем, термостатом или другим электрическим оборудованием.	Используйте наружную антенну и заземление. Это ослабит помехи, но полностью избавиться от всех шумов очень сложно.	—
Слышится шум с гудением и воем.	Поблизости работает телевизор.	Отодвиньте аппарат подальше от телевизора.	—
На дисплее отображается надпись “NO PRESET”.	Список предустановок пуст.	Перед использованием сохраните нужные радиостанции в списке предустановок.	16

■ Прием DAB-радиостанций (R-S202D)

Неисправность	Причина	Способ устранения	См. стр.
Не удается настроиться ни на одну DAB-радиостанцию.	Первоначальное сканирование не выполнено.	Выполните первоначальное сканирование.	25
	Зона покрытия радиовещания в диапазоне DAB в вашем регионе отсутствует.	Уточните у своего дилера или на сайте WorldDMB Online (http://www.worlddab.org) список зон покрытия радиовещания в диапазоне DAB в вашем регионе.	—
	Сигналы DAB очень слабые.	Измените высоту, направление или расположение антенны.	11
Не удалось выполнить первоначальное сканирование и на дисплее передней панели отображается надпись "Not Found".	Сигналы DAB очень слабые.		Уточните у своего дилера или на сайте WorldDMB Online (http://www.worlddab.org) список зон покрытия радиовещания в диапазоне DAB в вашем регионе.
Слабый прием DAB-радиостанции.	Сигналы DAB очень слабые.	Измените высоту, направление или расположение антенны.	
	Присутствуют шумовые помехи (например, шипение, потрескивание или дрожание).		Необходимо изменить положение антенны.
Информация о DAB-радиостанции не отображается или является неточной.	Сигналы DAB очень слабые.	Обратитесь в компанию, осуществляющую вещание в диапазоне DAB.	—
	DAB-радиостанция может временно не обслуживаться или информация о DAB-радиостанции не предоставлена компанией, осуществляющей вещание в диапазоне DAB.		

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек



Эти знаки на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором.



Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/EC и 2006/66/EC.



Pb

При надлежащей утилизации этих товаров и батареек, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров и батареек, пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Эти знаки действительны только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Обратите внимание на знак для батареек (два знака на задней стороне):

Этот знак может использоваться в комбинации со знаком указывающим о содержании химикалий. В этом случае это удовлетворяет требованиям установленными Директивой по использованию химикалий.

Не используйте данное устройство ближе, чем в 22 см от людей с имплантированным кардиостимулятором или дефибриллятором.

Радиоволны могут оказать влияние на электронные устройства медицинского назначения. Не используйте данный аппарат вблизи таких устройств или в медицинских учреждениях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РАЗДЕЛ АУДИО

- Минимальная выходная мощность RMS (8 Ω, от 40 Гц до 20 кГц, 0,2% THD)
[модели для Северной Америки, Китая, Кореи, Австралии, Соединенного Королевства, Европы и общая модель] 100 Вт + 100 Вт
[модель для Азии] 85 Вт + 85 Вт
- Динамическая мощность каждого канала (8 Ω/6 Ω/4 Ω/2 Ω, IHF) 125 Вт/150 Вт/165 Вт/180 Вт
- Максимальная мощность каждого канала (4 Ω, 1 кГц, 0,7%, THD)
[модели для Соединенного Королевства и Европы] 115 Вт
- Максимальная эффективная выходная мощность (8 Ω, 1 кГц, 10%, THD)
[общая модель] 140 Вт
[модель для Азии] 125 Вт
- Чувствительность на входе/входное сопротивление (1 кГц, 100 Вт/8 Ω)
CD и т.д. 500 мВ/47 кΩ
- Выходной уровень/выходное сопротивление CD и т.д. (Вход 1 кГц, 500 мВ)
LINE3 OUT 500 мВ/2,2 кΩ
CD и т.д. (Вход 1 кГц, 500 мВ, 8 Ω)
PHONES 470 мВ/470 Ω
- Частотная характеристика CD и т.д. (от 20 Гц до 20 кГц) 0 ± 0,5 дБ
CD и т.д. (от 10 Гц до 100 кГц) 0 ± 3,0 дБ
- Полный коэффициент гармоник CD и т.д. на SPEAKERS (от 20 Гц до 20 кГц, 50 Вт/8 Ω) 0,2% или меньше
- Отношение сигнал/шум (IHF-A) CD и т.д. (вход 500 мВ закорочен) 100 дБ или больше
- Остаточный шум (IHF-A) 70 мкВ
- Характеристики регулировки тембра BASS
Усиление/сокращение (50 Гц) ± 10 дБ
Частота перехода 170 Гц
TREBLE
Усиление/сокращение (20 кГц) ± 10 дБ
Частота перехода 3,0 кГц

РАЗДЕЛ Bluetooth

- Версия Bluetooth Вер. 4.1+EDR
- Поддерживаемый профиль A2DP, AVRCP
- Совместимый кодек SBC, AAC
- Максимальное расстояние передачи данных 10 м (без помех)
- Беспроводной выход Bluetooth Class 2
- Поддерживаемая защита содержимого метод SCMS-T

* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.



Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. и любое их использование осуществляется компанией Yamaha Corporation по лицензии.



(для модели R-S202D)

Аппарат поддерживает настройку в диапазоне DAB/DAB+.

Bluetooth

Bluetooth является технологией беспроводной передачи данных между устройствами в радиусе 10 метров в диапазоне 2,4 ГГц, диапазоне, который может использоваться без лицензии.

РАЗДЕЛ FM

- Диапазон настройки [модель для Северной Америки] от 87,5 до 107,9 МГц
[модель для Азии и общая модель] от 87,5 до 107,9 МГц/от 87,5 до 108,00 МГц
[Модели для Китая, Кореи, Австралии, Соединенного Королевства и Европы] от 87,5 до 108,00 МГц
- Номинальная чувствительность — 50 дБ (IHF-A, 1 кГц, 100% MOD.)
Моно 3 мкВ (20,8 дБч)
- Отношение сигнал/шум (IHF-A)
Моно/стерео 71 дБ/70 дБ
- Нелинейные искажения (1 кГц)
Моно/стерео 0,4%/0,4%
- Антенный вход 75 Ω несбалансированный

РАЗДЕЛ AM (R-S202)

- Диапазон настройки [модель для Северной Америки] от 530 до 1710 кГц
[модель для Азии и общая модель] от 530 до 1710 кГц/от 531 до 1611 кГц
[модели для Китая, Кореи, Австралии и Европы] от 531 до 1611 кГц

РАЗДЕЛ DAB (R-S202D)

- Диапазон настройки 174-240 МГц (Band III)
- Поддержка аудиоформата MPEG 1 Layer II/MPEG 4 HE AAC v2 (AAC+)
- Антенный вход 75 Ω несбалансированный

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Питание [модель для Северной Америки] .. 120 В перем. тока, 60 Гц
[общая модель] .. 110–120 / 220–240 В перем. тока, 50/60 Гц
[модель для Китая] 220 В перем. тока, 50 Гц
[модель для Кореи] 220 В перем. тока, 60 Гц
[модель для Австралии] 240 В перем. тока, 50 Гц
[модели для Соединенного Королевства и Европы] 230 В перем. тока, 50 Гц
[модель для Азии] 220–240 В перем. тока, 50/60 Гц
- Потребление электроэнергии [модели для Северной Америки, Китая, Кореи, Австралии, Соединенного Королевства, Европы и общая модель] 175 Вт
[модель для Азии] 140 Вт
- Энергопотребление в режиме ожидания [модели для Северной Америки, Китая, Кореи, Австралии, Соединенного Королевства, Европы и Азии] 0,3 Вт
- Габаритные размеры (Ш × В × Г) 435 × 141 × 322 мм
- Вес 6,7 кг

Управление соединениями Bluetooth

- Диапазон 2,4 ГГц, используемый Bluetooth-совместимыми устройствами, является радиодиапазоном, который совместно используется многими типами оборудования. Bluetooth-совместимые устройства используют технологию, минимизирующую влияние других компонентов, использующих тот же радиодиапазон, т.к. подобное влияние может снизить скорость или расстояние передачи данных, а в некоторых случаях прерывать передачу данных.
- Скорость передачи сигнала и расстояние, на котором возможна передача данных, отличаются в зависимости от расстояния между взаимодействующими устройствами, наличия препятствий, условий распространения радиоволн и типа оборудования.
- Компания Yamaha не гарантирует установку всех беспроводных соединений между данным аппаратом и устройствами, совместимыми с функцией Bluetooth.

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz**Deutsch**

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz**Svenska**

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera**Italiano**

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland**Nederlands**

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantiservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
 Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
 © 2016 Yamaha Corporation

Published 03/2016 IP-A0
 Printed in Malaysia

ZU46050